

Дозволенность перевода Качеств Аллаха на другие языки

Автор: Administrator

28.08.2018 12:05 - Обновлено 28.08.2018 12:10

□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□

Дозволенность перевода Качеств Аллаха на другие языки

Дозволено переводить Качества Аллаха на другие языки, если перевод выполнен грамотно и в соответствии с их внешним смыслом, и толкованиями саляфов нашей Уммы

Сказал **шейх уль Ислам аль-Ансари** (ум. 481 г.х.) :

□□ □□□□□□ □□□□□ □{□□□□□□ □□□} □□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□ □□□□□ :□□□□□ □□□□ □□□
□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□ □□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□□

Дозволенность перевода Качеств Аллаха на другие языки

Автор: Administrator

28.08.2018 12:05 - Обновлено 28.08.2018 12:10

«Аллах сказал: "И сказали иудеи - Рука Аллаха скована". И иудеи сказали это по еврейски, а Аллах передал это от них по арабски. И Посланник Аллаха, мир ему, составлял по арабски письма в которых Имена Аллаха и Его Качества, и переводил их на другие языки, и писали ему по ассирийски, и переводил ему Зейд Ибн Сабит, да будет доволен и Аллах, на арабский

«Аллах сказал: "И сказали иудеи - Рука Аллаха скована". И иудеи сказали это по еврейски, а Аллах передал это от них по арабски. И Посланник Аллаха, мир ему, составлял по арабски письма в которых Имена Аллаха и Его Качества, и переводил их на другие языки, и писали ему по ассирийски, и переводил ему Зейд Ибн Сабит, да будет доволен и Аллах, на арабский

И к Аллаху, Свят Он и Велик, взывают на всех языках, и Он отвечает, и клянутся Аллахом на других языках, и клятвы становятся обязательными, и описывают Аллаха на других языках, и познают Его таким образом»

Источник: "Замм аль-Калям", 610

Сказал **шейх уль Ислам Ибн Теймия:**

«Аллах сказал: "И сказали иудеи - Рука Аллаха скована". И иудеи сказали это по еврейски, а Аллах передал это от них по арабски. И Посланник Аллаха, мир ему, составлял по арабски письма в которых Имена Аллаха и Его Качества, и переводил их на другие языки, и писали ему по ассирийски, и переводил ему Зейд Ибн Сабит, да будет доволен и Аллах, на арабский

"И «аль-истива» (утверждение) известно, и смысл его известен, и тафсир, и можно перевести его на другой язык"

Источник: "Аль Акыда аль Хамавия", 26{comments on}

И неизвестно, чтобы это порицал кто то из саляфов Уммы, и даже то что передано от Абу Ханифы недостоверно.